

سرحد : شهید زاده فلهلی

احمد ملی

محل اداره سی :

جفال اوغلنده « حکمت » اداره خانه سیلیدر .

حق مقرون ، اغراضن سالم افکار ومقالاته تحفیله لرحمن آجیقدرد .

نشری تاریخندن اون کون کچمش نسخهلر ایکی غروشدرد .

« HIKMET »

Journal ture, quotidienet politique

DIRECTEUR-PROPRIETAIRE :

A. IHILMY CHEHBENDER



اداره مدبری : فلهلی

محمد زهفی

اشترا بدلی :

برسنلکی ۹۵ ، آلی ایلی ۵۴ غروشدرد .

پوسته اتحادیه داخل ممالک اجنبیه ایچون قرق فراقتدرد .

اعلانات ایچون اداره مدبریله کوروشمک لازمدر .

ABONNEMENT

un an : 95 piastres et six mois 54 p.

Union postale : un an, 40, six moi, 25 Fr.

Rédaction : Constantinople, Djagal oglou

نسخه سی : ۱۰ پاره در

حقیقه خادم یومی غزته در

نسخه سی : ۱۰ پاره در

انظار ملت

خطابه یأس وقتور

مسلمانلار !

بو کون ، دیرلرک دکل ، موتارک بیلله تالق ایدم بیلجه چی قدر آجیق برعبرت قارشینده بولونیور .

اوتوز بش سنه اقدم ، مقدور حکوم بر رعایا سوریدندن عبارت اولان بولنه لر ، بوقدر آز برمدت ظریفده ، بالکن حساس وفعال بر ملت حاله کلکه ، منتظم وغور بر حکومت تشکیل ایتمکده قالدیلر . بوکون معظم برحکومه ، شجیع برملت هجوم ایتمکدن بیلله تحاشی کوستریمه چک قدر عزم ومناات صاحب اولدقارنی کوستریور لر .

کوجوک برملت ، آز زمانده ، وسائط واساسانک فقدانه رغماً ، متین برحکومت میدان کتیردی ، بزدن اسلام ایستیک ویران قصبه لر ، بوکون برعموره دلریادر . بزم بولمز براقدیمز یلر ، بوکون شمندو فرلله مزین در . حاصل اوتوز بش سنده ، قرون وسطی ، منظره لر بریر ، مدنی برملکته استحاله ایتدی .

سدنی دوشونلرلی ، برهان هیچ برشی ! بونک ملت ، سعادت وقوه دوعری سریع حضوره یورو مکده ایکن ، نهدنرک بزم مسلمانلر ، متوقف ، مدنی ومتحیراوطوروب طورییور . چونکه بزم ، خیر وشری تقریقن عاجز .

حقیقی دیکلمه یز ، دوعری سوزلر خوشمهز کیمز . مناقشه ، نفاق ویدی قوددی ذوقره کیدر . مشامه ، سفاهت ، عداوت ، کتابلرک ، جریده لرک بیلله سرمایه سی در .

چونکه بزم ، صانکه دشمنم آزایش کی ، ملتی ده یکدیگرینه دشمن برطاق قسمله آیرمانک بولنی بولور . بزم ، بوقدر دلائل ووقوعه رغماً ، بنه قسمک کوجوک برافندسی ایچون ، ملت ووطنه مضر اولان افکار واشخاصی باش تاجی ایتمکدن واز کیمیز .

بزم ، وظیفه ندر ، بیلله بزم . کندی قمعزدن باشا برشی کورمه یز . خارجدن بر دشمن هجومه معروض قالمیچ ، وطن وملت کله لرینه بر معناده ورمیز . والحاصل دینز نه امر اییدیورسه ، سلامتمز نی ایجاب ایلیورسه هپ اونلرک عکس یاپارز .

بزم ، اماناتی اهله وریکن ، دیندهش . بزشایان حیرت برما کسه ایله هراماتی نا اهله تودیه چالشیور . بزم ، یکدیگریکیزی سهویکر ، دیندهش . بزم ، بربرمه بغض واهانتله وقت یکیریز .

عدالتله مأمورز ، ظلم ایدر . صدق ایله مأمورز ، یالان سویلر . اعتصامه مأمورز ، منافقن کی حرکت ایدر .

دساتیر اخلاقیه ، بزم ایچون واهی ماصالر حکمنده در . بوماصالری سویلن وارسه ده ، بو ، بر نوع مکسب وصنعت اولوب نه سویلن سویل دیکنه ، ونه دیکنه سویلنه اینتاماز . حریت دیرز ، استبداد یاپارز . ترقی دیرز ، کری کیده رز ، مساوات دیرز ، تفاوته صاپارز .

اتحاد دیریز ، تفاق وکفر صاجارز . اخوت دیرز ، صیرت انلر کی بربرمنک کوزنی چقاریز . ایسته بونک ایچوندرک چوراق برزمین اولان توقف وواخطاطده سورو کله نیر کیده رز .

مسلمانلار !

بزمی بو حاله اخلاق مزلق کتیردی . عظیم برامراطلورلرک دورته اوچی ، ایکی عصرده غیب ایایتمک . . هیات که کبر ونخوتزدن ، نفاق وشوشه قزدن برزده چکنی بیلله غیب ایتمک . کنگدی سعادتیه خدمت ایدمه یلرک ، کندی حقوقه نهرعات ایچم نی بیلله یلرک ، باشقارنک سعادتیه خدمت ایدمه ییچکی میداندرد .

بزم ، کندی کدمنه خدمت بولنی بولما . دینمز ! ایچون ، بزم ، شوادی فقر وسفاهندن چیق سامامادیمز ایچون ، دیکرلری بزدن برشی امید ایایچور .

بزم مسلمانلر ، کندی کندیمزه قنالقدن باشقانا برشی یایمادیمز ایچون ، غیر مسلمانلر بزدن ایلیک بکله میور . دورت سته لک باغیان ، عاصیانانه براداره نک ایسته شیمدی مشوم غمهرلری برر بررر باش کوستریور ، ایواکه حالا بزمه اقتباه ، وانصاف باش کوستره میور .

اطرافره برایتیکز : کوریوری سکر ، محض عدل وترقی ، محض حق وسعادت اولان مسلمانلاری ، بر مجموعه بی معنا وپرری منزله سنه ایستد بر دیکر ایچون ، موجودیتزدن آیریلان وایرلدیجه وطن ایستد بر حیارک پارچه قوباران خرسبتان حکومتلر ، بوکون یز بزمی خوابیده سفاهت وغفلت کوریورده اوزده رزمه صالدریقندن چکینمیور !

مظهر « صم بکم عی » می سکر که حالا شومالمله مقتریاته ، احتراصاته دولو ورقباره لر ، ، سفاهت ووزالتله دولو باهنامهلری ، اوقومه مقدمه ، بواقوبیشه برطرفدن ادیاب قلمی شو بولیده خامهران اولمه سوق ایتمکده ودیکر طرفدن روحلرکیزی صفا ووقا برینه غدا ی نفاق تدنارک ایتمکده سکر ؟

دودورت دشمنک علنی هجوملرینه ، وکملر قاج دانه . نسنک کیزی کیزی دام اضارینه معروض قالدیمز شو تهلکلی آنلرده ده می اقتباه ایچیه جک کزکز ؟

ایشیسته دشمن حدودلر می تهدید اییدیور ، سزینه ان اندیشه ذوق وسفاهتمی دمکدار اولوب قالا جک سکر ؟ دشمن قارشوسنده می کیمک غوغای ای ایدنلرک فریضه سدا ی مفسدنی اولاجک سکر ؟

حاصلی ، مسلمانلر ، سزعالی خصوصاتده اولو ، یالک کز سفاهت ونفاق ایچون می دیر سکر ؟ بولغارسته ستانده ، صریستانده ، یوانده ستانده بریز متینغلتنغلر یابیلور ، فریدلر قویور . بوفریادلرک عکسی صم صدا ی ، مدشن طراقلر ، بوبالار ، علم مزده نرده نمایشلر ومقاله لرشکنده رونما اولور . یاسز ؟ سز سز نه یاییور سکر ؟ عجا بوملک عظیم برمزاد ، د ، وسزلر موتارلری سکر ؟

نسخه سی : ۱۰ پاره در

بلغارستان تحمیدانی

صوفیه . به ۳۰ ایلول — دون صیاحدن بری بر

چوق عسکری ترنلر حدوده عسکر ومهمات خربیه نقل ایتملرد . پارس ۳۰ — (لیبرته) غزه سنه صوفیه دن اشعار اولنیور :

بلغارستان حکومتی غنایت صلح پرورانه تعقیب ایتمکله برابر محافل عسکریه وسیاسیه ک ششید بر حرص خرچونه یی مواجهه سنده فیضان ایتمک تهلکسی مواجهه سنده بولمقدرد .

عثمانی تحمیدانی

آته ۳۰ — تورکیه ده تحمیدات عمومیه اجرا ایدله یی حوادی بوراده عظیم بر تأثیر حصوله کتیر دیکندن ، مطبوعات یونانستان اردوسنک دخی تحمیدنی طاب ایتمکده در .

حکومتک بوخوسنده مساعد برقرار اتخاذ ایدمه چی صروی در .

موسیو ونیزه لوس

ویانه ۳۰ — موسیو ونیزه لوس طرفندن تفرافاته چاغیریلان یونانستان یارن قرانی بورایه ، واصل ایدمه چکدر . قرال امیرا طور طرفندن قبول اوانه ییچنی ، فونت برختوله ایله دخی ملاق اولمقدرد .

ویانه ۳۰ — بواشام ، بولغارستان ، صربستان وقره طاغ حکومتلری تورکیه یه منفرداً برر اولتیانوم اعطا ایدمه چکری مصرأ روایت اولمشدر .

صوفیه

صوفیه ۳۰ — دون قرال فردیناندک ریاستی آلتنده اجتماع ایدن دیوان حرب اون ساعت امتداد ایتمدر .

صربستان استوچیناسی

بلغراد ۱۰ تشرین اول — استوچینا مجلسی بو کون کشاد اولمشدر .

بلغارستان

پارس ۱ — پارس ، لوندرو وتریسورغ قایینه لر یئنده کال کری ایله تداول افکار جریان ایتمکده در . بلغارستان اوسریندن اناک تحمیدانی بر اجنی مداخله یئتمه سنی انتاج ایدمه چی ظن اولمقدرد . فرانیز محافل دیپلوماسیه یی احوالک وخامنی انکار ایتمکله برابر نیکیبن قالمقدرد .

پارس یورسمی کشانده پک ضعیف اولمش ، بالاخره ما کونیا حقنده صربستان — بولغارستان حکومتلری طرفندن اولتیانوم ویرلدی خبری اوزرنه مجلس نهایت دوام ایدمه یلشدرد .

پارس ۱ — (صباح ساعت ۴) بلغارستان

ورود ایدن تفرافاتله احوالی وخیم اولدی کوستر . دکترینه رغماً دول مظنه ک باب عالی وصفیه ایله بلغراد قایینه لری نزدنده وقوعوله ییچ تیشانی کارکر تأثیر ایدمه چی ظن اولمقدرد .

محافل سیاسیعه عیار به ده ظهوری محفل عدا یتمکده در .

شون مجله

اراده سنی پادشاهی

تخمیدات عمومی

بلغارستان حکومت صغیره سنک تخمیدات عمومی یی بوکون براس واقع اولدیفندن دون اقسام مجلس وکلاده ویریان قرار اوزدرینه لدی العرض اردوی عثمانیچه دخی تخمیدات عمومی اجرا سنه اراده سنی خلاف تیشانی شرفصا در اولمشدر .

ولادت هایون تبریکاتی

بوکون ولادت هایون اولوق مناسبتیه وکلا برای تبریک سرای هایون عزمیتمله حضور پادشاهی یه قبول اولنه چقلردرد .

سرای هایونده دفتر مخصوص کشاد ایدله رک

برای تبریک سرایه کله چک ذوات بودفته وضع امضا ایدمه چکلردرد .

دونکی مجلس وکلا

دون ایرکنجه انقصاد ایدن مجلس وکلا ، کیمجه دخی کچ وقته قدر مذاکراته دوام ایدمه شدر .

طرف شاهانه دن استفسار

مجلس وکلا یه طرف شاهانه دن مأمورین لازمه اعزام اولونارقی احوال ومذاکرات حقنده معلومات طلب بیورلش وفرمان پادشاهی موجبجه معروضات تقدیم ایدمشدر .

شاید محاربه اولورسه

مجلس وکلا ، برمحاربه احتمالاتی نظر دفته آلارق تدابیر لازمه یی تماماً اتخاذ ایتش وهر طرفه اوامر لازمه اسبال اولومشدر .

انکتره سفیری

و

انکلیز دوستانی

انکتره سفیری سیرلاوتر جنابلری دون باب عالی یه کله رک مجلس وکلادن کندیسی قبول ایچون جیقان خارجیه ناظرمن نورادونکیان اقدی حضرتلری ایله طول مدت ملاقاتده بولومشدر .

سفیر حضرتلری ، بلغارلرده ظهور ایدمه چک برمحاربه نک مسئولیتی بولغارستان ودیکر کوجوک دولتلره راجع قالاچنی بیان ودولت عثمانیه نک

اشکاف مثلث دولتری ، یکی بر هجومه معروض اولان دولت عثمانیه یه مظهرت ایلد

جکری آکلا شلمقدرد .

رومانیا سفیری

و

خارجیه ناظرلره ملاقاتی

رومانیا سفیری دخی خارجیه ناظرلره برمدت ملاقات ایتشدرد . رومانی ایله حکومتمز

آراندی اشکاف عسکری معلوم اولدیفندن ملاقاتده برمحاربه تقدیرنده رومانیانک دولت علیه یه مظهرتی مسئله سی کوریشلیدیکی محتملدر .

حدوده بولغارلر

بولغارلرک حدودده بعض تجاوزانده بولو . ندقزی تکذیبانه رغماً مصرأ دوران ایتمکده در . بو ، حدوده سوق اولونان قراج طابور عسکرله طویلردن غلط اولوق احتمالی واردرد .

پوسته تردنلری

و

بولجی قطارلری

بلغارستان و صربستاندن آرق اشیا تره نلری مرور ایدمه میور . شمندو فرلر عسکر ومهمات نقلیه تخصیص ایدمشدر . مع مافیه هنوز پوسته ویولجی تره نلری منقطع اولما شدر .

خارجیه وداخلیه ناظرلری

دون اقسام مجلس وکلا طاساغله قد نصکره خارجیه ناظرلری غایرلر نورادونکیان اقدی داخلیه ناظرلری دانش پک اقدی ایله داخلیه نظارتنده برمدت کوروشملر در .

باصحابیه

محاربه ... بزم ایچون

و

اوانلر ایچون ...

بالقان حکومتلری ، بالانفاد عثمانیه لره هجوم ایتمک عزم ایتشلر . بزبوکا صولک درجه نمون اولورز . دور انحطاط مزده ، نفوس وانظاظه بزم فائق اولان بردولنک سایه سنده ده دوعریسی فا برادرلرک سایه غایتنده مظهر استقلال اولان بالقان حکومت صغیره سی غالب کرامتی کندیلرندن بیلورلر .

صربلیرک ، شمدی یه قدر دایق بیکدن باشقا بر عنعنیه اولمایان اردوسی ، عثمانی عسکرینه قارش برهیچ موجودیت کوستره من . یونان اردوسی ، بزی بیلیر ، بزمه اونی بیلیر . قارداغلیر ، طاشلر آرقه سندن سلاح آتقمه میدان محاربه سی آراسنده برفرق بولوندیغی بودفه آکلا یاجقلردرد .

بولغارلره کنبجه : ارتداد ایتش واصفانی انکار ایلمش اولان بو تورک آزماتلری ، چوقدن بری بردرسه محتاج ایدیلر .

بمحاربه ، اولارده ده ، بزمه غایت فائده لی برایش اولاجقدر . وطن ومناک تهلکیه دوشمه سی ، دشمن قارشینده قالماسی ، آرازمده کی چیرکین تفرقه لرک اندفاعنه خدمت ایدمه چک

و نه مدد دوزو اموره حاکم مطلق کسایه لرینه قارشو اغلاق ایجاب ایدره اغلاب کولکده مضطر قری ، بولی غالب ایستدیکمز فردوس وفاق ووداده کورتورده چکدر .

بالقان حکومتلرینک شو جساتلری ، بزی اختلافلرده دوعریسی عداوتلر ایچنده کورمه لرندن نشأت ایدیور . بومحاربه ، بونجه قاشقه قلره ، بونجه قنارلره ، سبب اولان عوامل مختصره سی آرق رد وانکار ایتمه مزه وسیله اولاجقدر .

ایسته بواسبابه مبنی درک محاربه یی بزم ، نمونیه قارشولورز .

محاربه دن بالقان حکومت صغیره سی ده نمون قالاچقدر . اول : آکلا یاجقلرک عثمانیلر ، اولیه قولایلقه اوروپادن طرد ایدله چک برکنله ، زحمتسزجه بوتولاجق برلقمه دکلدردلر . ثانیاً : آکلا یاجقلرک کندیلرندکی مغالی ایده آ ، ایدیا برخیمال محال درجه سی کیمیه چکدر . ثالثاً : آکلا یاجقلرک محاربه اشقین اولمایان ملنلر ایچون ، صالح وآسایش ایچنده باشامق ، پوشنه خیالار ویالان امیدلر یولنده تلف اولمقدن خیرلدر .

حاصلی ، محاربه ، اوانلر ایچون توقیسی غیر قابل تجربیه طالع حکمنده در . هله بر طالع لری تجربه ایستیلر ، احتمال که حریدن صوکره ، یکدیگر مزه ده زیاده الناسجه معامله بولنی بولورز .

شایان تأسف اولان شوراسی درک دورت سته در ، قوای نامی می ، قارداش قانی دوککه صرف ایتکده ، چترله ، بوبالره رومانی یی مذبحه یه چورین ملتله قارشو ، قوت وموجودیت یی کوسترمکی تمقل ایتمک .

برقاج آی اولدیه قدر ، ملکیتی دکل ، کندی نفسلری دوشون بر سوری سر سمله